

Desastres

Preparativos y Mitigación en las Américas



Boletín 97

Noticias e Información para la Comunidad Internacional

Octubre 2004

Técnicas nuevas y tradicionales para un aprendizaje efectivo

Durante más de 25 años, la Organización Panamericana de la Salud ha brindado su apoyo a iniciativas de capacitación sobre preparativos y mitigación de desastres en América Latina y el Caribe. Este apoyo ha tenido diferentes facetas—desde el auspicio parcial o total de determinados eventos, hasta la selección de instructores o expertos en temas específicos y la producción de material técnico y de capacitación. A medida que los países comenzaron a ocuparse cada vez más de sus necesidades de capacitación, la OPS empezó a explorar nuevas maneras de alcanzar una audiencia más amplia para brindarle la información más reciente y así ayudarla a mejorar sus actividades.

E-learning, educación a distancia, cursos de aprendizaje al ritmo del estudiante—tiene muchos nombres—es una opción que está generando mucho entusiasmo. Sin embargo, convencer a la comunidad de desastres a integrarse a un ambiente de e-learning va a requerir más que simplemente gastar un dineral en tecnologías innovadoras y gráficos sofisticados. La mejor manera de competir con la información que ya existe en métodos tradicionales de educación es

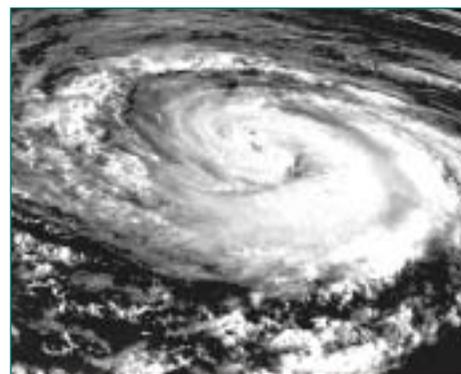
reconocer cuándo y cómo el e-learning representa un verdadero valor agregado.

E-learning: un real valor agregado o simplemente algo pasajero?

En los últimos cinco años, se han tratado de vender muchas iniciativas de e-learning para el manejo de desastres como alternativa a los carísimos cursos internacionales dirigidos a un grupo exclusivo. Los donantes, ansiosos de unirse a la onda del “punto-com”, con gusto han dado su apoyo monetario a estos proyectos. Sin embargo, poco a poco han ido desapareciendo. Algunos cursos están teniendo problemas para encontrar estudiantes que cubran sus propios costos, pero los cursos presenciales, que se pensaba iban a desaparecer, son ahora los más populares.

Estas dificultades nos han enseñado algunas lecciones:

- Convertir contenido técnico a un formato electrónico no asegura necesariamente un aprendizaje más efectivo. Al igual que en un curso impartido en una clase es



En mayo de este año, el Centro Nacional de Huracanes de los Estados Unidos hizo una predicción de un 50% de probabilidades que la temporada de huracanes fuera más activa de lo normal. Varias tormentas golpearon al Caribe y partes de los Estados Unidos, dejando a su paso una gran devastación. Los huracanes Charley, Frances, Iván y Jeanne fueron los más letales, recordándonos una vez más que los esfuerzos de preparativos para desastres no deben detenerse.

(continúa en la pág. 7)

(más en la pág. 7)

Contenido



**Organización
Panamericana
de la Salud**

Oficina Regional de la
Organización Mundial de la Salud

Noticias de la OPS/OMS	2
Otros Organismos	3
Países Miembros	4
Publicaciones y Multimedia	6
Bibliografía Selecta	8
Suplemento de publicaciones	SI

El Consejo Directivo de la OPS pasa resolución sobre hospitales más seguros



La devastación causada por los huracanes Frances, Iván y Jeanne aún estaba en la mente de los ministros de salud de las Américas cuando se reunieron en la OPS para la 45ava Reunión del Consejo Directivo a fines de septiembre. Las autoridades regionales de salud aprobaron una resolución instando a los Estados Miembros a fortalecer sus propios programas de preparativos y mitigación de desastres, asignando recursos y acumulando apoyo político para asegurar que el sector de la salud continúe funcionando

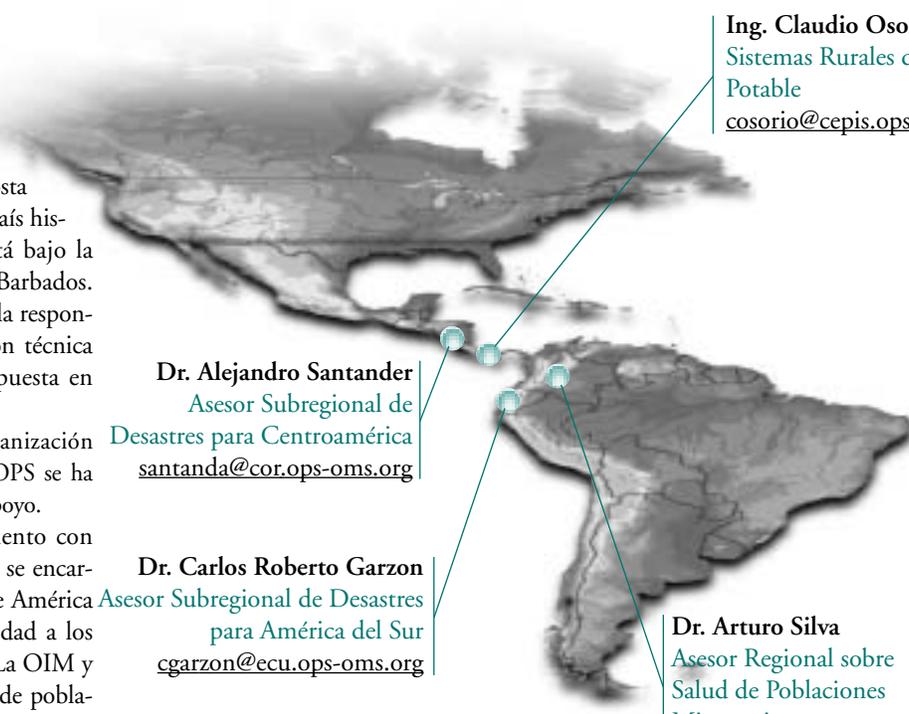
do cuando la población afectada por un desastre más lo necesita. La resolución también recomienda que los países se impongan la meta de construir hospitales con niveles de protección que garanticen su funcionamiento en situaciones de desastre y que pongan en práctica medidas de mitigación para reforzar las instalaciones existentes, especialmente aquellas que brindan atención primaria. El texto completo de la resolución se puede consultar en www.paho.org/spanish/gov/cd/cd45.r8-s.pdf.

Asesores de desastres asumen nuevas posiciones en América Latina

La OPS ha reasignado personal responsable de las actividades de desastres en Centro y Sudamérica a sus oficinas subregionales de desastres en Ecuador (que tiene la responsabilidad de los países hispanoparlantes de Sudamérica y Brasil) y Costa Rica (que tiene la responsabilidad de los seis países hispanoparlantes de Centroamérica). Belice está bajo la jurisdicción de la oficina para el Caribe en Barbados. Los oficiales subregionales de desastres tienen la responsabilidad de todos los aspectos de cooperación técnica relacionada a preparativos, mitigación y respuesta en sus respectivas áreas geográficas.

Gracias a acuerdos con UNICEF y la Organización Internacional para las Migraciones (OIM), la OPS se ha encaminado hacia otras áreas especializadas de apoyo.

A través de un memorando de entendimiento con UNICEF, un ingeniero, con sede en Panamá, se encargará de fortalecer la capacidad de los países de América Latina y el Caribe para reducir la vulnerabilidad a los desastres en sistemas rurales de agua potable. La OIM y la OPS están colaborando en temas de salud de poblaciones migratorias, y un oficial médico con sede en Colombia tiene como misión desarrollar metodologías para hacer evaluaciones de salud rápidas de poblaciones móviles y llevar control de su acceso a los servicios de salud. Comuníquese con estos asesores en sus nuevas oficinas.



Ing. Claudio Osorio
Sistemas Rurales de Agua Potable
cosorio@cepis.ops-oms.org

Dr. Alejandro Santander
Asesor Subregional de Desastres para Centroamérica
santanda@cor.ops-oms.org

Dr. Carlos Roberto Garzon
Asesor Subregional de Desastres para América del Sur
cgarzon@ecu.ops-oms.org

Dr. Arturo Silva
Asesor Regional sobre Salud de Poblaciones Migratorias
silvaart@col.ops-oms.org

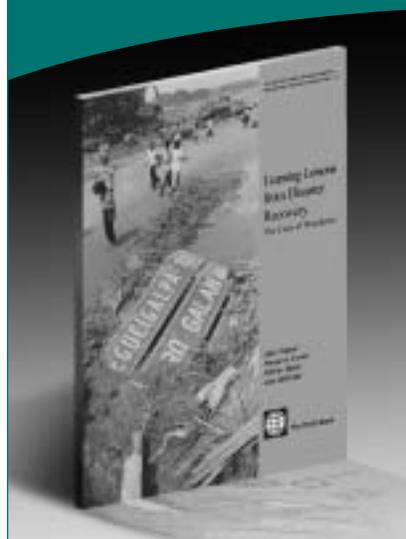
Esfera al nivel de país



En Honduras, el grupo de trabajo Esfera ha lanzado la edición en español del Manual Esfera, edición 2004. Más de 50 personas participaron en el evento, incluyendo donantes, ONG y oficiales de gobierno. El grupo también realizó consultas nacionales y regionales sobre el futuro de Esfera. En El Salvador, el grupo de trabajo Esfera fue invitado por la agencia

gubernamental a cargo de la respuesta a los desastres para presentar a Esfera en las comisiones legislativas de la Asamblea Nacional. En abril el grupo realizó una reunión de consulta sobre el futuro de Esfera. Las versiones en francés y español del Manual Esfera, edición 2004, *Carta Humanitaria y Normas Mínimas de Respuesta Humanitaria en Casos de Desastre*, se pueden solicitar (en francés) de OXFAM en el Reino Unido (publish@oxfam.org.uk) o (en español) de Intermón en España (editorial@IntermonOxfam.org). Ambas versiones del manual pueden ser descargadas de la página web del Proyecto Esfera: www.sphereproject.org.

El Banco Mundial publica estudio de caso sobre recuperación de desastres en Honduras



“Lecciones aprendidas de la recuperación de desastres: el caso de Honduras” (solo en inglés) es el título de una nueva publicación de la serie de documentos de trabajo sobre el manejo del riesgo de los desastres del Banco Mundial. Esta publicación examina la recuperación en todos los sectores de Honduras después del huracán Mitch, identifica lecciones aprendidas, buenas prácticas y obstáculos

que se deben superar. El estudio se enfoca en cuatro áreas principales: políticas relacionadas con la recuperación y manejo de los desastres; sistemas para recuperación y recursos después de los desastres; y el impacto de los esfuerzos de recuperación. Además tiene recomendaciones concretas sobre desarrollo, transparencia, equidad y manejo del riesgo, que se aplican a todos los actores que trabajan en obras de recuperación en los países en desarrollo. Se puede descargar una copia de la publicación en www.proventionconsortium.org (escoger Publications).

El CRID publica nuevos “minikits”

El CRID acaba de agregar dos “minikits” a su nueva serie de paquetes informativos (véa el número anterior del boletín para obtener la información completa sobre estas herramientas). Los temas escogidos esta vez han sido mapas de riesgos e información comunitaria. El paquete sobre mapas de riesgos incluye información sobre su uso, una cartilla informativa, ejemplos de mapas elaborados en comunidades hondureñas y otros recursos como metodologías, experiencias y lecciones aprendidas, enlaces y contactos. En el paquete sobre información comunitaria se encontrará un documento sobre participación comunitaria para desastres en el desarrollo nacional y guías para la organización comunitaria y de capacitación y educación, enlaces, contactos y más. Visite la página web del CRID en www.crid.or.cr para mayor información.



Países Miembros

Los huracanes Frances, Iván y Jeanne causaron numerosos daños por todo el Caribe, con algunas islas recibiendo el golpe de más de un huracán. Se perdieron miles de vidas y las pérdidas materiales suman millones de dólares.

Frances



Las Bahamas

El huracán Frances afectó todas las islas habitadas de las Bahamas; las más afectadas fueron San Salvador, Cat Island, Eleuthra, Abaco, Grand Bahama (la segunda más densamente poblada) y partes de New Providence. En algunas de estas islas se encuentran grupos de población especialmente vulnerables. Dos personas murieron como consecuencia del huracán y más de 1500 tuvieron que ser evacuadas a albergues; aproximadamente 88.000 personas estaban en riesgo de contraer enfermedades transmitidas por vectores y agua contaminada a causa de los daños sufridos por los servicios de salud ambiental.

El hospital Princess Margaret en Nassau, una instalación de 400 camas y el único que brinda atención terciaria tuvo que trasladar pacientes a otras instalaciones. El hospital Rand Memorial en Grand Bahama fue evacuado parcialmente debido a daños en su infraestructura e inundación. Las Bahamas tienen una red de 115 clínicas localizadas estratégicamente por las islas para brindar atención primaria de salud. Varias clínicas fueron afectadas, poniendo en peligro la prestación de servicios de salud.

Jeanne

Haití

Jeanne ya se había reducido a tormenta tropical cuando llegó a Haití; sin embargo las fuertes lluvias que trajo causaron graves inundaciones en el Artibonito y los departamentos de noroeste del país y causó más de 1.800 muertes. Las estructuras de salud en las áreas afectadas, que ya han sufrido serios daños por el subdesarrollo y los años de problemas políticos, quedaron devastadas. Aproximadamente el 90% de las clínicas públicas y privadas y el hospital del gobierno, que en conjunto atienden a una población de casi 220.000 personas, resultaron con daños. Las autoridades departamentales de salud, ONG y otros actores se pusieron en acción para reestablecer los servicios básicos de atención de salud. La Cruz Roja instaló un hospital de campaña. Se estableció un sistema de vigilancia epidemiológica para identificar, lo más pronto posible, problemas endémicos de salud; se han empezado nuevamente programas de control de vectores y se ha restablecido un cadena de frío muy básica.

Todavía queda mucho por hacer. Más de un mes después del desastre, todavía quedaban 2.500 familias con necesidad de albergue, y la limpieza de Gonaives, la capital del Artibonito, sigue siendo la prioridad más importante. Se necesita limpiar grandes cantidades de lodo y basura, reconstruir casas y caminos, limpiar y reparar escuelas y edificios públicos. La distribución de alimentos tendrá que continuar por algún tiempo ya que las cosechas han sido destruidas, dejando a la población dependiente de la ayuda externa. La deforestación, la pobreza y la inestabilidad política contribuyeron a incrementar el número de muertes a causa del desastre; y se necesitará de ayuda a largo plazo para reducir la vulnerabilidad de la población haitiana.



República Dominicana

Las fuertes lluvias producidas por la tormenta tropical Jeanne causaron serias inundaciones en el norte y noreste del país. Once provincias fueron afectadas. La crecida de los ríos causó cortes en las comunicaciones, destruyó o dañó casas e interrumpió el servicio de agua y electricidad.

Aproximadamente 22.000 personas se refugiaron en albergues y por lo menos 37.000 tuvieron que ser evacuadas de sus hogares. Esta situación hizo temer sobre un incremento en las enfermedades transmisibles que ya existen en el área, como dengue, malaria, leptospirosis, difteria y enfermedad meningocócica.

Afortunadamente, la República Dominicana tiene una red muy bien coordinada de servicios de salud, la cual fue puesta en acción apenas empezó la tormenta. Todas las instalaciones principales fueron evaluadas y preparadas con suministros y personal. Para evitar la transmisión de difteria y tétano, fueron vacunadas todas las personas en los albergues y la mayor parte de los niños de menos de seis años en las áreas afectadas.



Iván

Islas Caimán

Cuando se trata de preparativos para huracanes, las Islas Caimán se encuentran en los primeros lugares. Esta preparación no fue suficiente para soportar la fuerza de Iván, que golpeó las islas con vientos de hasta 165 mph y generó mareas de 20 pies de altura. Afortunadamente solo dos personas murieron por causa del huracán.

En el área de West Bay en Grad Cayman, el 85% de las viviendas sufrieron daños, y el sistema de desagüe se arruinó, soltando desagüe crudo en las aguas de las inundaciones. El centro cívico de Bodden Town, designado como albergue para huracanes se desplomó durante lo peor del huracán y tuvo que ser evacuado. El aeropuerto se inundó totalmente y estuvo sin electricidad durante varios días, y las comunicaciones con las islas estuvieron interrumpidas durante dos días.

Por suerte, la capital, George Town está situada en un área que no fue muy afectada por el huracán y no sufrió muchos daños. El hospital fue construido recientemente de acuerdo a códigos para resistir huracanes y resistió de acuerdo a las expectativas. Es más, sirvió de refugio para el personal que había perdido sus viviendas, parientes y muchas otras personas durante dos o tres semanas después del huracán.

Cuba

Cuba evacuó a 1,3 millones de personas—más del 10% de su población—de las zonas costeras de la Isla de la Juventud y las provincias de Pinar del Río y La Habana. Gracias a esta decisión tan oportuna no hubo pérdida de vidas. En los hospitales se prepararon 5.000 camas y 1.100 brigadas médicas. La tormenta derribó torres eléctricas y telefónicas y árboles en la Isla de la Juventud y muchas otras áreas, y destruyó muchas cosechas. También hubo daños



extensos a viviendas y otras edificaciones, inundaciones en Pinar del Río y carreteras bloqueadas cerca de Santiago de Cuba.

En la Isla de la Juventud casas y otros edificios sufrieron daños y los servicios de electricidad y teléfono fueron interrumpidos. En Nueva Gerona, capital de Pinar del Río, muchas calles se inundaron. En Santiago de Cuba, en el este de la isla, la tormenta destruyó la carretera principal y bloqueó el tránsito entre esa ciudad y Pílon, a 180 km. al este.

Granada

Iván era un huracán de categoría 3 cuando devastó la isla de Granada, destruyendo casas de concreto, haciendo volar árboles y dejando muchos edificios sin techos. Más de 30 personas murieron y se estima que los daños materiales llegan a US\$ 560 millones (150% del PBN de la isla). St. George's, el hospital más importante de la isla sufrió algunos daños, pero los pabellones continuaron funcionando. El hospital Princess Alice quedó temporalmente fuera de servicio debido a daños en 75% de la estructura del techo. Aunque todas las instalaciones de salud sufrieron daños en diferentes escalas, ninguno fue totalmente destruido. Los daños a las instalaciones individuales iban

del 5% al 75% de las estructuras. Se estima que el costo para reparar los daños a los centros de salud y hospitales en toda la isla asciende a más de US\$ 5 millones. Más de un mes después del paso del huracán, todavía quedaban más de 8.000 personas en albergues.

San Vicente y las Granadinas

En San Vicente, las viviendas sufrieron daños, pero el hospital principal en Kingstown no fue severamente afectado. No se hizo un llamado para ayuda internacional. En las Granadinas, los hospitales más importantes de Union Island y St. Andrews se quedaron sin techo. La escuela también perdió su techo. La tormenta derribó árboles, causó serias inundaciones e hizo caer líneas telefónicas.

Jamaica

El ojo del huracán Iván pasó 30 millas al sur de Jamaica, lo que redujo el impacto que se esperaba en la isla. Medidas de preparación fueron puestas en marcha y miles de personas fueron evacuadas de zonas peligrosas para garantizar su seguridad. Quince personas murieron y 207 comunidades en 11 municipios sufrieron daños.

El Centro Nacional de Operaciones de Emergencia reportó daños extensos a techos de viviendas y carreteras. También hubo muchos daños a la infraestructura. Los servicios de agua y luz fueron interrumpidos por algún tiempo después del paso de la tormenta. La caída de postes y árboles hicieron que algunos caminos estuvieran impassables. Los daños a las carreteras costeras en el este se debieron principalmente a las mareas altas y las inundaciones. También se reportó que habían personas atrapadas en sus casas por derrumbes.

La isla sufrió daños severos en viviendas, medio ambiente e infraestructura. El sector de agricultura también fue afectado. Se reportaron pérdidas en las industrias ganaderas y de plátanos. Muchas instalaciones de salud sufrieron daños, pero fueron puestas en servicio rápidamente.



Migraciones internacionales, salud y derechos humanos



Esta publicación en inglés (International Migration, Health and Human Rights) brinda un enfoque de algunos de los retos más importantes para los encargados de las leyes en la forma de tratar el enlace entre migración, salud y derechos humanos. Pretende brindar una plataforma útil para estimular acciones hacia el tratamiento de las migraciones y la salud en una forma integral y sensible hacia los derechos humanos.

La primera sección explica el porque de tratar el tema de las migraciones y la salud y que significa hacerlo a través de un enfoque de derechos humanos. Después

explora algunos de los términos usados y que se sabe de la magnitud y las razones de las migraciones. La segunda sección hace una comparación de las razones por las cuales la gente migra, con las implicaciones para la salud y los derechos humanos para las poblaciones que se quedan. Le da especial atención al tema de la migración de profesionales de salud poniendo de relieve algunas tendencias, implicaciones financieras y negociaciones de comercio en marcha. La tercera sección considera las consecuencias para la salud de aquellos que se mudan, tanto en el contexto de la salud pública como en relación a la salud del individuo. Considera las varias maneras en que se maneja la migración. La última sección considera los temas de salud y derechos humanos de los migrantes una vez que llegan al país receptor. Le da especial atención a las categorías de migrantes y destaca algunos de los retos en la promoción y protección de su salud.

La publicación se puede descargar de la página web de la OMS en www.who.int/hhr/activities/en/intl_migration_hhr.pdf. Se puede comprar copias impresas (US\$ 90.00) de la librería de la OMS, escribiendo a bookorders@who.int.

Manejo de cadáveres en situaciones de desastres

Esta publicación ya está disponible en forma impresa y en formato electrónico. El manejo correcto de los cadáveres es muy importante para los sobrevivientes de los desastres. Este manual fue escrito para llamar la atención a este aspecto del manejo de los desastres, especialmente para autoridades y los encargados de la prevención y atención de desastres, para lograr que forme parte de los planes de preparativos y respuesta para casos de desastre y sea parte fundamental de la asistencia humanitaria a los sobrevivientes. Solicite copias impresas de disaster-publications@paho.org. La versión electrónica se puede descargar en formato PDF de www.paho.org/desastres (escoja Catálogo de Publicaciones).



En el próximo número:

Hace varios meses, la OPS realizó una encuesta de satisfacción con las versiones impresas y de multimedia de sus publicaciones y material de capacitación en desastres. Como avance, las personas que respondieron nos dejaron saber que consideran nuestra página web y el boletín Desastres nuestros recursos de información más útiles y los más conocidos. Publicaremos los resultados completos de la encuesta en el próximo número de este boletín.

Técnicas nuevas y tradicionales para un aprendizaje efectivo

(Viene de la pág. 1)

importante desarrollar objetivos efectivos de capacitación y encontrar la mejor forma de evaluar los resultados de la iniciativa de e-learning.

- A diferencia de un curso tradicional donde el instructor puede darse cuenta del nivel de comprensión del estudiante, los módulos de capacitación donde el estudiante avanza a su propio ritmo raramente cuentan con el elemento de interacción humana. De la misma manera que un curso en vídeo no puede sustituir a un instructor en persona, el e-learning debe incluir interacción humana.
- Es posible que una publicación tenga un contenido muy completo y verificado por expertos, sin embargo, algunos conceptos requieren de un instructor para transformar la información en conocimientos.

El mito: el e-learning es económico y fácil

Aunque el e-learning parezca ser una alternativa de bajo costo en comparación con talleres tradicionales, iniciar tal iniciativa puede resultar costoso. La conversión de material requiere habilidades especiales. Además de los costos asociados con la edición y formato del contenido para un medio electrónico, los materiales deben ser revisados o rediseñados para brindar un formato de enseñanza estructurado. En un curso de e-learning bien diseñado, la inversión será mejor aprovechada con el mayor número de participantes. El e-learning continuará siendo costoso a menos que se consigan muchos participantes. ¿Es el manejo de desastres un tema apropiado para este campo?

Los estudiantes o participantes deben también adaptarse a lo que todavía es un método de estudio no tradicional. El e-learning requiere del compromiso de los usuarios para asegurar que el curso siga su cronograma. La participación e interacción son esenciales, especialmente en un ambiente de aprendizaje en grupo. Las experiencias del pasado en cursos como LÍDERES—que incentiva la interacción entre los participantes—nos han demostrado que los conocimientos y la experiencia que traen los participantes a los cursos

son los recursos más valiosos. Los estudiantes también deben tener una idea realista del tiempo con el que cuentan y que están dispuestos a dedicar a un curso electrónico y qué tan rápido pretenden adquirir los conocimientos.

Para empezar a adoptar este tipo de aprendizaje, los estudiantes deben poder percibir su valor agregado. Por ejemplo, muchos administradores de desastres nos han dicho que sus profesiones se realizarían y su importancia en sus lugares de trabajo crecería si recibieran un certificado o créditos de educación continua. La educación a distancia puede ser un método efectivo en función del costo de proveer capacitación especializada, con el apoyo de instituciones legítimas, al mayor número de participantes posible.

¿Cuál es el siguiente paso?

De la misma manera que la radio no reemplazó a los libros o periódicos, y la televisión no terminó con las salas de cine, el e-learning debe encontrar su nicho entre los métodos más tradicionales de capacitación. Es fácil abrumarse con el tiempo y costo que se necesita para establecer y lanzar una iniciativa de e-learning, lo que causa resistencia y, con frecuencia, lo convierte en un proyecto que no se llega a realizar. Por lo tanto es recomendable comenzar desarrollando pequeños módulos que luego puedan ser incorporados en un programa más comprensivo.

Por ejemplo, las evaluaciones de los primeros cuatro cursos LÍDERES (un riguroso programa de capacitación en manejo de desastres que abarca más de 18 módulos en un período de 13 días) han revelado un interés especial en ciertos temas. El desarrollo de estos temas en módulos de e-learning le permitiría a la OPS distribuir el contenido más relevante o más requerido a una audiencia más grande. En el mejor de los casos, un enfoque balanceado sería lo mejor para cursos como LÍDERES, ya que los costos para realizarlos son muy altos. En este tipo de escenario, el aprendizaje al ritmo del estudiante estaría combinado con aprendizaje donde herramientas como audio o videoconferencias y eventos sincronizados per-



mitirían una mayor interacción. Todas estas herramientas eventualmente serían el primer paso para módulos de lecciones “presenciales” que no se prestan tan bien para el e-learning.

Es difícil igualar el valor de “entretenimiento” del aprendizaje en persona, lo que puede hacer que ciertos individuos se resistan a adoptar metodologías de educación a distancia. Es por eso que sería mejor introducir estos cambios lentamente o por pasos, quizá dentro del contexto de un taller tradicional de capacitación, donde se podría designar un módulo de e-learning como un ejercicio de seguimiento al programa de capacitación tradicional o como un requerimiento que los participantes deben completar antes de asistir a un taller. De esta manera el e-learning apoyaría las iniciativas tradicionales de aprendizaje sin reemplazarlas completamente.

Aunque la tecnología en si nunca será el motor para desarrollar oportunidades de educación para la comunidad de desastres, las iniciativas de e-learning, especialmente las que tienen base en la “web”, que incorporan algún tipo de interacción en vivo, fomentando encuentros personales pueden convertirse, y es más se están convirtiendo en componentes importantes de estrategias de capacitación. La OPS espera poder ayudar a la comunidad de desastres a comunicarse, colaborar y compartir conocimientos en la región y a aprender cosas nuevas y usar ese conocimiento para hacer el trabajo más efectivo—todas características de un organismo de aprendizaje.

Bibliografía Selecta



B i b l i o g r a f í a S e l e c t a

Los artículos que figuran en esta sección son de la colección del CRID. Cuando pida artículos, sírvase citar la clave numérica que figura con el título.

Wang, Yi-Shun. "Assessment of learner satisfaction with asynchronous electronic learning systems." *Information & Management*, Vol. 41, No. 1, Octubre 2003, pp. 75-86. (15453)

Ismail, Johan. "The design of an e-learning system: Beyond the hype," *The Internet and Higher Education*, Vol. 4, No. 3-4, 2001, pp. 329-336. (15454)

Rovai, Alfred P. "A practical framework for evaluating online distance education programs," *The Internet and Higher Education*, Vol. 6, No. 2, 2003, pp. 109-124. (15455)

Harun, Mohd H. "Integrating e-Learning into the workplace," *The Internet and Higher Education*, Vol. 4, No. 3-4, 2001, pp. 301-310. (15456)

Urquhart, C. et al. "Evaluation of distance learning delivery of health information management and health informatics programmes: A UK perspective." *Health Info Libr. J.* Vol. 19, No. 3, 2002, pp.146-157. (15457)

Mattheos, N. et al. "Distance learning in academic health education," *Eur J Dent Educ.* Vol. 5, No. 2, 2001, pp. 67-76. (15458)

Desastres: preparativos y mitigación en las Américas es el boletín del Programa de Preparativos para Situaciones de Emergencia y Coordinación del Socorro en Casos de Desastre de la Organización Panamericana de la Salud, Oficina Regional para las Américas de la Organización Mundial de la Salud. La información sobre acontecimientos, actividades y programas no prejuzga la posición de la OPS/OMS al respecto, y las opiniones manifestadas no reflejan necesariamente la política de la Organización. La publicación de este boletín ha sido posible gracias al apoyo financiero de la División de Ayuda Humanitaria Internacional de la Agencia Canadiense para el Desarrollo Internacional (IHA/CIDA), la Oficina de Asistencia al Exterior en Casos de Desastre de la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (OFDA/AID) y el Departamento para el Desarrollo Internacional del Reino Unido. La correspondencia y las solicitudes de información habrán de ser dirigidas a:

Editor

Desastres: preparativos y mitigación en las Américas

Organización Panamericana de la Salud

525 Twenty-third Street, N.W.

Washington, D.C. 20037, U.S.A.

Tel: 202-974-3527; Fax: 202-775-4578

Correo electrónico: disaster-newsletter@paho.org

Internet: www.paho.org/desastres/

La solicitud de materiales mencionados en este Boletín habrán de ser dirigidas a:



Centro Regional de Información sobre Desastres

Apdo. 3745-1000, San José, Costa Rica

Fax: (506) 231-5973

Correo electrónico: crid@cid.or.cr

Internet: www.cid.or.cr

Octubre 2004

FIRST CLASS

Postage and Fees Paid
PAHO
Permit Number G-61

Desastres: Preparativos y Mitigación en las Américas
Organización Panamericana de la Salud
525 Twenty-third Street, N.W.
Washington, D. C. 20037-2895
Official Business
Penalty for Private Use \$300